

Το άρθρο 3, παράγραφος 1, της αποφάσεως 3/80 του Συμβουλίου Συνδέσεως, της 19ης Σεπτεμβρίου 1980, περί της εφαρμογής των καθεστώτων κοινωνικής ασφαλίσεως των κρατών μελών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στους Τούρκους εργαζομένους και στα μέλη των οικογενειών τους, πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν απαγορεύει σε κράτος μέλος να εφαρμόζει σε Τούρκους εργαζομένους ρύθμιση η οποία προβλέπει ότι, για τη χορήγηση συντάξεως γήρατος και τον σχηματισμό του αριθμού μητρώου κοινωνικής ασφαλίσεως που χορηγείται συναφώς, κρίσιμη είναι η ημερομηνία γεννήσεως που αναφέρεται στην πρώτη δήλωση που υπέβαλε ο ενδιαφερόμενος σε φορέα κοινωνικής ασφαλίσεως του κράτους αυτού και ότι ημερομηνία γεννήσεως διαφορετική από αυτή μπορεί να ληφθεί υπόψη εφόσον προσκομίζεται έγγραφο το πρωτότυπο του οποίου εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία υποβολής της δηλώσεως αυτής.

(¹) EE C 209 της 4.7.1998 και EE C 258 της 15.8.1998.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 14ης Μαρτίου 2000

στην υπόθεση C-54/99 (αίτηση του Conseil d'État για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Association Église de scientologie de Paris κατά Premier Ministre (¹)

(«Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Άμεσες αλλοδαπές επενδύσεις — Προηγούμενη έγκριση — Δημόσια τάξη και δημόσια ασφάλεια»)

(2000/C 149/04)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-54/99, με αντικείμενο αίτηση του Conseil d'État (Γαλλία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 234 ΕΚ), με την οποία ζητείται, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ Association Église de scientologie de Paris και Premier Ministre, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία του άρθρου 73 Δ, παράγραφος 2, στοιχείο β', της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 58, παράγραφος 1, στοιχείο β', ΕΚ), το Δικαστήριο, συγκείμενο από τους G. C. Rodríguez Iglesias, Πρόεδρο, J. C. Moitinho de Almeida, D. A. O. Edward και R. Schintgen, προέδρους τμήματος, P. J. G. Karpteyn, C. Gulmann (εισηγητή), J.-P. Puissochet, G. Hirsch, H. Ragnemalm, M. Wathelet και B. Σκουρή, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: A. Saggio, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 14 Μαρτίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Το άρθρο 73 Δ, παράγραφος 1, στοιχείο β', της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρο 58, παράγραφος 1, στοιχείο β', ΕΚ), έχει την έννοια ότι δεν επιτρέπει σύστημα προηγούμενης εγκρίσεως αμέσων αλλοδαπών επενδύσεων, το οποίο περιορίζεται να προσδιορίζει κατά γενικό τρόπο τις σχετικές επενδύσεις ως επενδύσεις δυνάμει να θέσουν εν αμφιβόλω τη δημόσια τάξη και τη δημόσια ασφάλεια, ώστε οι ενδιαφερόμενοι να μην μπορούν να γνωρίσουν τις ειδικές περιστάσεις υπό τις οποίες είναι αναγκαία η προηγούμενη έγκριση.

(¹) EE C 100 της 10.4.1999.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 16ης Μαρτίου 2000

στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-395/96 P και C-396/96 P: Compagnie maritime belge transports SA (C-395/96 P), Compagnie maritime belge SA (C-395/96 P), και Dafra-Lines A/S (C-396/96 P) κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (¹)

(«Ανταγωνισμός — Διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές — Ναυτιλιακές διασκέψεις — Κανονισμός (ΕΟΚ) 4056/86 — Άρθρο 86 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρο 82 ΕΚ) — Συλλογική δεσπόζουσα θέση — Συμφωνία μεταξύ εθνικών διοικήσεων και ναυτιλιακών διασκέψεων προβλέπουσα αποκλειστικό δικαίωμα — Ναυτιλιακή διάσκεψη εμμένουσα στην εφαρμογή της συμφωνίας — Μαχητικά πλοία — Εκπτώσεις πίστωσης — Δικαιώματα άμυνας — Πρόστιμα — Κριτήρια εκτιμήσεως»)

(2000/C 149/05)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-395/96 P και C-396/96 P, Compagnie maritime belge transports SA (C-395/96 P), με έδρα στην Αμβέρσα (Βέλγιο), Compagnie maritime belge SA (C-395/96 P), με έδρα στην Αμβέρσα, και Dafra-Lines A/S (C-396/96 P), με έδρα στην Κοπεγχάγη (Δανία), εκπροσωπούμενες από τους M. και D. Waelbroeck, δικηγόρους Βρυξελλών, με αντικλητο στο Λουξεμβούργο τον δικηγόρο E. Arendt, 34, rue Philippe II, που έχει ως αντικείμενο αίτηση αναίρεσεως που